



**កត្តាច្បាស់លាស់អំពី ការបង់ប្រាក់សំរាប់ការ  
ឈប់សំរាកដោយភារៈកិច្ចគ្រួសារការបង់ប្រាក់សំរាប់  
ការឈប់សំរាកដោយភារៈកិច្ចគ្រួសារ**

- ផ្តល់ផលបំណាច់ ប៉ុន្តែពុំមានផ្តល់ការគាំពារអាជីវកម្ម (មុខងារ) ឬសិទ្ធិលក្ខណៈត្រឡប់មកវិញនោះទេ
- ផ្តល់ដល់បុគ្គលិកនូវបំណាច់សំណងខ្លះៗ ទៅលើការថែទាំមាតាបិតា បុត្រាប្រុតិ ស្វាមីភរិយា និងដៃគូរដែលមានភេទដូចគ្នា ឬការចំណាយពេលដើម្បីអោយមានទំនាក់ទំនងជិតស្និទ្ធជាមួយនឹងកូន ដែលទើបនឹងបានទទួល
- ធានារ៉ាប់រងទៅលើបុគ្គលិកទាំងអស់ ដែលបានទទួលការរ៉ាប់រង ដោយកម្មវិធី SDI (ឬគំរោងស្ម័គ្រចិត្ត ជំនួសកម្មវិធីSDI)
- ផ្តល់ផលបំណាច់រហូតដល់ទៅចំនួន 6 សប្តាហ៍ នៅក្នុងកំឡុងពេល 12 ខែ
- ផ្តល់ផលបំណាច់នៃប្រាក់បង់ប្រេវ៉ាតូ (ប្រាក់ខែ)ដែលមានចំនួន ប្រហែលជា 55 ភាគរយ
- ការដកហូតប្រាក់ខែ ចាប់ផ្តើមឡើងនៅថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2004
- ផលបំណាច់ចាប់ផ្តើមឡើងនៅថ្ងៃទី 1 ខែកក្កដា ឆ្នាំ 2004
- ចាត់ចែងឡើងដោយ Employment Development Department

នៅក្នុងរដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា នេះគឺជាច្បាប់បញ្ញត្តិ  
ការបង់ប្រាក់សំរាប់ការឈប់សំរាកដោយភារៈកិច្ចគ្រួសារ  
កម្មវិធីធានារ៉ាប់រង  
ជាពេលដែលត្រូវផ្តល់ការយកចិត្តទុកដាក់  
**1-877-238-4373**

ដើម្បីទទួលបានព័ត៌មានបន្ថែម សូមបើកមើលគេហទំព័រ :  
**www.edd.ca.gov**

1-877-238-4373 (English)  
1-877-379-3819 (Español)  
1-800-563-2441 (TTY)

EDD ជានិយោកជន(ទឹកថ្លៃរដ្ឋការ)កម្មវិធីផ្តល់ឱកាសស្នើគ្នា។  
ការស្នើសុំពិសេស ទៅលើទ្រង់ទ្រាយរៀនរៀន ត្រូវធ្វើឡើងដោយទូរស័ព្ទទៅ ទូរស័ព្ទលេខ  
**1-877-238-4373**

កូនស្បែកក្រហមនេះ សំរាប់តែព័ត៌មានទូរទៅ ហើយពុំមានការអនុវត្ត  
និងអនុវត្តនៃច្បាប់បញ្ញត្តិ ក្រិតក្រុម ឬបទបញ្ជាឡើយ។

រដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា



**ជាពេលវេលា ដែលអ្នកត្រូវការ  
សំរាប់ពេលវេលា ដូចជាពេលនេះ**

កម្មវិធីធានារ៉ាប់រង ការបង់ប្រាក់សំរាប់ការឈប់សំរាកដោយភារៈកិច្ចគ្រួសារ  
(Paid Family Leave)។

# រូបនិងការបង់ប្រាក់សំរាប់ការឈប់សំរាកដោយភារកិច្ចគ្រួសារ អ្នកអាចលែលកទៅទីកន្លែងដែលអ្នកត្រូវការទៅ

មានពេលខ្លះនៅក្នុងដំណើរជីវិតរបស់អ្នកប្រកបអាជីវកម្មត្រូវរួប គេត្រូវការពេលវេលាដើម្បីថែទាំអ្នកដែលគ្រួសារឡាញ់។ អាចជាមាតាដែលត្រូវការពេលវេលា ដើម្បីធ្វើអោយមានទំនាក់ទំនងជិតស្និទ្ធជាមួយនិងបុត្រដែលទើបតែនឹងប្រសូត្រមក។ អាចជាបុគ្គលិកដែល ត្រូវការថែទាំមាតាបិតា បុត្រស្វាមីភរិយា ឬដីគូរដែលមានភេទដូចគ្នា ដែលកំពុងតែមានជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ។ ច្បាប់បញ្ញត្តិរដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា ផ្នែកបង់ប្រាក់សំរាប់ការឈប់សំរាកដោយភារកិច្ចគ្រួសារ បានបង្កើតឡើងសំរាប់ស្ថានភាពដូចនេះ។



## កម្មវិធី ដែលមានផលប្រយោជន៍ដល់អ្នកនិងក្រុមគ្រួសាររបស់អ្នក

ផលបំណាច់ធានារ៉ាប់រងផ្នែកបង់ប្រាក់សំរាប់ការឈប់សំរាកដោយភារកិច្ចគ្រួសារ គឺយោងទៅលើចំនួនទឹកប្រាក់រកបានប្រចាំត្រីមាស កន្លងមក ហើយអាចមានចំនួនតិចបំផុត ពី៥០ដុល្លារ ទៅចំនួនច្រើនបំផុត ៧២៥ដុល្លារ ក្នុង១សប្តាហ៍ រហូតដល់ទៅកិរិចចំនួន៦សប្តាហ៍ ចំពោះការទាមទារដែលចាប់ផ្តើមឡើងនៅថ្ងៃទី១ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០៤។ ចំពោះការទាមទារដែលធ្វើឡើងនៅក្នុងឆ្នាំ២០០៥ កិរិចបំណាច់ចំនួនច្រើនបំផុតប្រចាំសប្តាហ៍គឺចំនួន៥៤០ ដុល្លារ។

# ការបង់ប្រាក់សំរាប់ការឈប់សំរាកដោយភារកិច្ចគ្រួសារសំរាប់បុគ្គលិករដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា

ការធានារ៉ាប់រងផ្នែកបង់ប្រាក់សំរាប់ការឈប់សំរាកដោយភារកិច្ចគ្រួសារ ពុំមានផ្តល់ការគាំពារអាជីវកម្ម (មុខងារ) ឬសិទ្ធិវិលត្រឡប់ មកវិញនោះទេ។ មុខងាររបស់អ្នកអាច ទទួលបានការគាំពារ បើសិនជាមាននិយោកជន(កន្លែងធ្វើការ) របស់អ្នក ទទួលបានការតម្រូវអោយមានមាត្រាបង់ប្រាក់សំរាប់ការឈប់សំរាកដោយភារកិច្ចគ្រួសារផ្នែកសហព័ន្ធ Family Medical Leave Act និងមាត្រាសិទ្ធិគ្រួសារ California Family Rights Act។ អ្នកត្រូវតែផ្តល់ដំណឹងដល់និយោកជនរបស់អ្នក ទូរមូលហេតុដែលឈប់សំរាកដែលសមស្របទៅនឹងក្រិតក្រមត្រូវមហិទ្ធិរបស់អ្នក។

ដើម្បីអោយមានលក្ខណៈសម្បត្តិទទួលសំណងប្រាក់សំរាប់ការឈប់សំរាកដោយភារកិច្ចគ្រួសារ អ្នកត្រូវតែបំពេញទៅតាមការតម្រូវដូចខាងក្រោមនេះ :

- ទទួលបានការធានារ៉ាប់រងដោយផ្នែកធានារ៉ាប់រងជនពិការ (SDI) (ឬគំរោងស្ម័គ្រចិត្ត ជំនួសកម្មវិធីSDI)ហើយរកប្រាក់បានយ៉ាងហោចណាស់ចំនួន៣០០ដុល្លារ ដែលបានទទួលការដកហូតទុក
- បំពេញក្រដាសទាមទារដោយត្រឹមត្រូវ ចប់សព្វគ្រប់ ពិត និងដោយទាន់ពេល
- ផ្តល់ព័ត៌មានសុខភាព ដែលគាំទ្រការទាមទារ ថាអ្នកដែលទទួលបានការថែទាំពិតជាត្រូវការសេចក្តីថែទាំរបស់អ្នក
- ផ្តល់ឯកសារដើម្បីគាំទ្រការទាមទារដើម្បីធ្វើអោយមានទំនាក់ទំនងជិតស្និទ្ធជាមួយនិងបុត្រដែលទើបនឹងទទួល
- ប្រឹក្សាកំណត់ពេលវេលាវិស្វកម្មកាលដែលបានទទួល តែពុំទាន់បានប្រើប្រាស់បើសិនជាមានការតម្រូវដោយវិនិយោកជនរបស់អ្នក
- កំណត់ពេលវេលាវេជ្ជប្រាក់ គឺមានចំនួនពីមួយពេលបំណាច់ទាំងនេះ ចាប់ផ្តើមឡើង

អ្នកអាចពុំមានសិទ្ធិទទួល បើសិនជា :

- ទទួលបានការធានារ៉ាប់រងផ្នែកពិការប្រចាំពីរដ្ឋាភិបាលខេត្ត សំណងធានារ៉ាប់រងផ្នែកឥតការងារធ្វើ ឬសំណងផ្នែកបុគ្គលិក
- អ្នកពុំប្រកបការងារធ្វើ ឬរកការងារ នៅក្នុងពេលដែលអ្នកចាប់ផ្តើមឈប់សំរាកដោយភារកិច្ចគ្រួសារ
- អ្នកពុំមានទទួលបានការខាតបង់ ដោយបាត់បង់ប្រាក់ខែ
- សេចក្តីត្រូវការទៅលើការថែទាំ ពុំមានការគាំទ្រដែលបញ្ជាក់ឡើងដោយវេជ្ជបណ្ឌិត ឬវេជ្ជបណ្ឌិតជំនួយ
- អ្នកជាប់ឃុំឃាំង ដោយជាប់ទោសឧក្រិដ្ឋកម្ម



អ្នកមានសិទ្ធិទទួល :

- ដឹងពីមូលហេតុ និងមូលដ្ឋាននៃការសំរេចណាមួយ ដែលប៉ះពាល់ទៅដល់ផលបំណាច់ទាំងអស់របស់អ្នក
- សុំអោយមានការវិនិច្ឆ័យសារជាថ្មីទៅលើការសំរេចនៃសិទ្ធិទទួលផលបំណាច់របស់អ្នក ហើយបង្ហាញខ្លួននៅចំពោះមុខចៅក្រម ផ្អែកចាត់ចែងច្បាប់បញ្ញត្តិគណៈកម្មាធិការនាយក
- ការសម្ងាត់ - ព័ត៌មានអំពីការសំរេចរបស់អ្នកនិងរក្សាជាសម្ងាត់ លើកលែងតែគោលបំណងបានអនុញ្ញាតឡើងតាមច្បាប់

## ច្បាប់បញ្ញត្តិពិសេស សំរាប់ពេលវេលាពិសេស

ការធានារ៉ាប់រងបង់ប្រាក់សំរាប់ការឈប់សំរាកដោយភារកិច្ចគ្រួសារ រដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ាជាដំបូងបង្អស់នៅក្នុងប្រទេស ដែលទាំមកនូវភាពងាយស្រួលសំរាប់បុគ្គលិកធ្វើការឡើងវិញទៅលើសេចក្តីត្រូវការ នៅទីកន្លែងធ្វើការ និងសេចក្តីត្រូវការថែទាំគ្រួសារនៅផ្ទះ។ បើសិនជាអ្នកមានសំណួរអ្វីមួយ ឬមានអារម្មណ៍ថាអ្នកត្រូវការ ហើយមានសិទ្ធិទទួលបំណាច់ប្រយោជន៍ទាំងនេះ សូមធ្វើការទាក់ទងជាមួយនិងយើងខ្ញុំនៅក្នុងថ្ងៃនេះ។

1-877-238-4373 (English)  
 1-877-379-3819 (Español)  
 1-800-563-2441 (TTY)  
 P.O. Box 997017  
 Sacramento, CA 95799-7017  
[www.edd.ca.gov/eddmail.htm](http://www.edd.ca.gov/eddmail.htm)